VIETA HOME

VHP-WT400BK

Manual de usuario
Auriculares inalámbricos

User Manual
Wireless Headphone

Manual de utilizador
Auscultadores sem fios

Le rogamos que lea el manual de usuario antes de utilizar el producto y que lo guarde para futuras consultas.
Please read the user manual first before using the product, keep well for future referring.
Por favor, leia o manual de utilizador antes de utilizar o produto, e mantenha-o para futura referência.

CONDICIONES DE GARANTÍA

VIETA AUDIO S.A. garantiza sus productos por un periodo de 24 meses. El periodo de garantía comienza en la fecha de compra de productos totalmente nuevos y sin usar por parte del primer usuario final.

Esta garantía cubre los posibles fallos de fabricación para todos los productos Vieta vendidos en el territorio español por distribuidores autorizados. Los productos Vieta adquiridos en otros países estarán cubiertos por la garantía que ofrezca el distribuidor local.

Esta garantía tendrá validez solamente cuando se presente la factura de compra en la cual aparece el nombre del cliente, el centro distribuidor y la fecha en la que se realiza la compra del producto. VIETA AUDIO S.A. acepta repara durante el periodo de garantía, todos aquellos productos que presenten anomalías durante su utilización normal tal y como se detalla en el manual de usuario y siempre que se utilice para el fin de fue diseñado.

Siempre que se realice un cambio de componentes o una sustitución del producto no se prorroga el periodo de la garantía.

CASOS EXENTOS DE DICHA GARANTÍA

1. El periodo de la garantía exceda del tiempo estipulado.
2. Siempre que el producto presente manipulaciones hechas por centros o personas no autorizadas por VIETA AUDIO S.A.

3. Siempre que el producto presente daños causados por manipulaciones incorrectas, utilización del mismo con fines inadecuados para los que no ha sido diseñado y que no estén contemplados en el manual de usuario, así como roturas de piezas, ralladuras, fisuras, desgaste de piezas por el uso, daños producidos por restos de pintura, arena, agua, o restos de comida dentro de la unidad.

4. Esta garantía no cubre los gastos ni los daños derivados del transporte.

5. Pérdidas, robo o accidentes producidos por incendio, líquidos, productos químicos, calor excesivo, ventilación inadecuada, vandalismo, inundaciones, tormentas eléctricas, tensión o suministro de voltaje excesivo o incorrecto, rayos, terremotos, impactos, otras fuerzas externas, radiaciones.

6. Cualquier coste adicional derivado de la instalación o desinstalación del producto.

7. Productos comprados fuera del territorio español o en distribuidores no autorizados.

8. Los datos contenidos en nuestros productos, (archivos de fotos, música, soportes digitales, etc..) no están en ningún caso cubiertos por la garantía, es responsabilidad del cliente realizar copias de seguridad antes de entregar el producto. Así mismo la incorrecta configuración o instalación del software o incompatibilidades con el hardware de otros equipos incluyendo drivers y controladores.

9. Mantenimiento reparación o sustitución de piezas derivado del uso y desgaste.

10. Baterías recargables y/o desechables (el tiempo de vida depende de la frecuencia de uso).

11. Fallos menores o variaciones en la calidad del producto que no afecten a su valor o el propósito para el cual fue creado.

12. Negligencia.

13. Accesorios:

- Estuches y piezas de los enchufes.
- Cables de conexión.
- Diademas.
- Kits de los extremos de los auriculares, almohadillas para las orejas.
- Acabados decorativos.

14. Cualquier incidencia detectada al recibir la mercancía ha de ser notificada al servicio de atención al cliente 902.367.607 o al correo sat@vieta.es. De acuerdo con el artículo 366 del código de comercio, VIETA AUDIO S.A. no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos pasadas 24 horas después de haber recibido la entrega de la mercancía.

INTRODUCCIÓN

Este sistema de auriculares estéreo de 2,4 GHz le ofrece numerosos avances en la tecnología de transmisión inalámbrica. Puede escuchar sonido estéreo de sus componentes de audio a una distancia de hasta 50 metros. El transmisor es compatible con cualquier fuente de audio, ya sea reproductor de DVD, reproductor de CD, iPod, MP3, TV, VCR, sistema Hi-Fi o radio.

A. CARACTERÍSTICAS

1. Tecnología digital 2.4GHz FHSS.
2. Sonido estéreo de alta calidad, prácticamente sin interferencias.
3. Transmisión no limitada a la línea de visión.
4. Sistema de sincronización digital en auriculares y transmisor.
5. Control electrónico de volumen en los auriculares.
6. Cargador integrado en el transmisor.
7. Sistema de apagado automático en los auriculares.
8. Función automática On/Off RF en el transmisor.
9. Cable de 3,5mm para la aplicación de auriculares con cable.
10. Distancia de funcionamiento de hasta 50 metros.

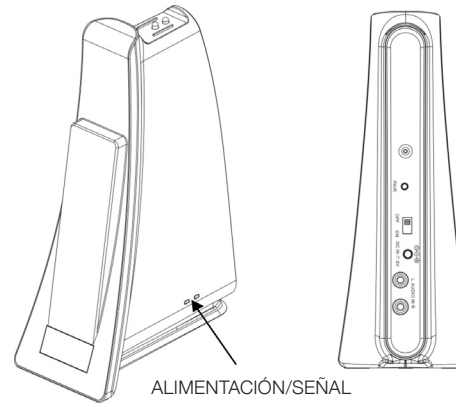
B. CONTENIDO

1. Tecnología digital 2.4GHz FHSS.
2. Sonido estéreo de alta calidad, prácticamente sin interferencias.
3. Transmisión no limitada a la línea de visión.
4. Sistema de sincronización digital en auriculares y transmisor.
5. Control electrónico de volumen en los auriculares.
6. Cargador integrado en el transmisor.
7. Sistema de apagado automático en los auriculares.
8. Función automática On/Off RF en el transmisor.
9. Cable de 3,5mm para la aplicación de auriculares con cable.
10. Distancia de funcionamiento de hasta 50 metros.

C. INSTALACIÓN

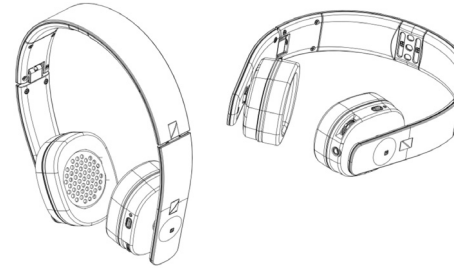
TRANSMISOR

1. Conecte el adaptador de alimentación suministrado a una toma de corriente.
2. Conecte el adaptador de alimentación al conector de entrada CC IN situado en el panel trasero del transmisor.
3. Utilice el conector del cable de audio de 3.5mm para conectar el transmisor con las salidas de audio en las fuentes de audio como la TV, sistema Hi-Fi, iPods, VCR o reproductor de radio-cassette.
4. Gire el interruptor ON/OFF a la posición ON y el indicador LED verde se encenderá. El indicador LED azul se encenderá cuando la fuente de audio esté encendida. Si el indicador LED azul permanece apagado, conecte la fuente de audio y aumente su nivel hasta que el indicador azul se encienda.



Receptor de los auriculares

1. Pulse el botón de encendido del auricular durante 3 segundos para activar la función inalámbrica, la luz LED azul parpadeará.
2. En este momento, los auriculares están conectados (sincronizados*) con el transmisor y la luz LED azul permanecerá encendida.



1. Pulse el botón de encendido del auricular durante 3 segundos para activar la función inalámbrica, la luz LED azul parpadeará.
2. En este momento, los auriculares están conectados (sincronizados*) con el transmisor y la luz LED azul permanecerá encendida.

D. OPERACIONES

Para poner en marcha este sistema y disfrutar de toda su música, por favor, siga los siguientes pasos:

1. Conecte el adaptador de alimentación entre el transmisor y la salida de alimentación, el LED del transmisor se encenderá en color verde.
2. Conecte el transmisor con su fuente de audio, encienda la fuente en ON, el LED cambiará de verde a azul.
3. Encienda el receptor de los auriculares pulsando el interruptor ON/OFF, el LED parpadeará en azul.
4. Si el LED de los auriculares se apaga inmediatamente, por favor ponga los auriculares de nuevo en el transmisor para recargarlos.
5. Cuando se establezca un enlace de audio, los LEDs se iluminarán en color azul.
6. Si el LED de los auriculares continúan parpadeando en azul, consulte el apartado de resolución de problemas.

Sincronizar el receptor de los auriculares con el transmisor

Si el LED de los auriculares parpadea en azul y no funciona, comience el proceso de sincronización de la siguiente manera:

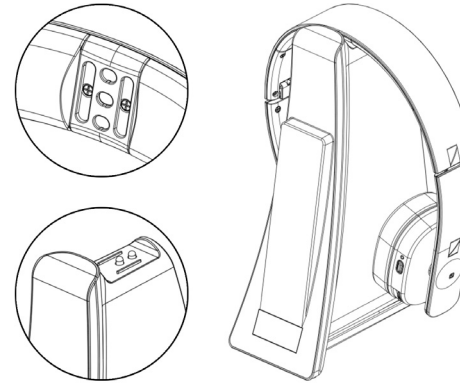
1. Pulse el botón Sincronizar en el transmisor y los auriculares simultáneamente durante 3 segundos hasta que los LEDs azules parpadeen. Cuando el proceso de sincronización haya terminado los LEDs de color azul se iluminarán de forma ininterrumpida.

Modo de espera automático del transmisor y Apagado automático de los auriculares

1. El transmisor cambiará automáticamente al modo de espera después de aproximadamente 4 minutos sin señal de audio, o si la señal que recibe de la fuente de audio es demasiado débil para una recepción adecuada. No obstante, si la señal alcanza un nivel aceptable, el transmisor se encenderá automáticamente.
2. El receptor de los auriculares se apagará automáticamente si no hay señal del transmisor después de 15 minutos.

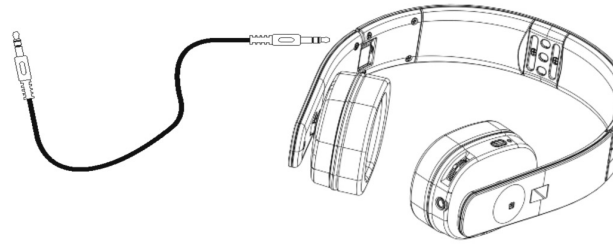
E. Cargar las baterías

1. Apague los auriculares con receptor.
2. Para recargar las baterías de los auriculares, coloque los auriculares en el transmisor, asegúrese de que los contactos de carga tocan las clavijas de carga del transmisor. El LED de los auriculares se ilumina en rojo, cuando la batería esté cargada el LED de los auriculares se iluminarán en verde.
3. Cargue las baterías en los auriculares durante 5 horas cuando los utilice por primera vez. La luz del indicador rojo estará continuamente encendida durante la carga de las baterías.



F. Aplicación auriculares con cable

Los auriculares se pueden utilizar en modo con cable. Sólo tiene que conectar los auriculares y la fuente de audio a través del cable de audio suministrado de 3.5 mm a 3.5 mm. A continuación, podrá disfrutar del audio en el modo con cable.



G. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modo de transmisión: Estéreo digital de 2.4GHz FHSS

Frecuencia de la portadora: 2.4GHz

Voltage: Transmisor 6 V 300 mA

Receptor 3.7V 470mA (baterías de litio recargables integradas)

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 KHz (eléctrica)

Distorsión: 0.5 %

Relación señal/ruido: 75 dB

Separación de canales : 60 dB

Alcance: 50 metros (zona abierta)

H. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SIN SONIDO

- Asegúrese de que el adaptador de red está correctamente conectado en la toma de corriente y que su cable está correctamente conectado en el conector CC IN 6V del transmisor.
- Asegúrese de que el interruptor On/Off de los auriculares está en On.
- Es posible que el nivel de carga de las baterías sea demasiado bajo. Recargue las baterías o sustitúyalas por baterías completamente cargadas.
- Asegúrese de que su DVD, TV, sistema Hi-Fi o componente de audio está encendido y sintonizado en un canal que emita una señal de audio.
- Utilice el control de volumen de los auriculares para subir el nivel de sonido (sólo cuando se utilicen como auriculares inalámbricos).
- El nivel de entrada de la señal de audio es demasiado bajo. Suba el volumen de la fuente de audio del Hi-Fi, CD, o TV, etc.
- Es posible que el equipo de audio/video conectado no esté en modo de reproducción. Encienda el modo de reproducción con el equipo.
- El nivel de salida de los auriculares es demasiado bajo. Ajuste el volumen hasta un nivel adecuado.

DISTORSIÓN

- Repita el proceso de sincronización. Pulse el botón “Sincronizar” durante 3 segundos en el transmisor y en los auriculares. El proceso terminará cuando ambos LEDs estén de color azul.
- Es posible que el nivel de carga de las baterías sea demasiado bajo. Recargue las baterías
- Asegúrese de que el ajuste del volumen es correcto.
- Es posible que los auriculares estén demasiado lejos del transmisor. Acérquelos.
- El nivel de entrada de la señal de audio es demasiado bajo. Suba el volumen de la fuente de audio del Hi-Fi, CD, o TV, etc.

ADVERTENCIAS (Batería)

** No utilice otro tipo de baterías o baterías no recargables para reemplazar las baterías recargables. Si los auriculares no están en uso, desconecte los auriculares para no dañar las baterías.

** Las baterías deben estar completamente cargadas cuando se utilicen por primera vez Es necesaria una carga inicial de 5 horas para garantizar una vida útil aceptable de las baterías recargables. Asegúrese siempre de que los auriculares están en la posición OFF mientras se cargan las baterías.

** Sustitúyalas únicamente por otras del mismo tipo o equivalente.

ADVERTENCIAS

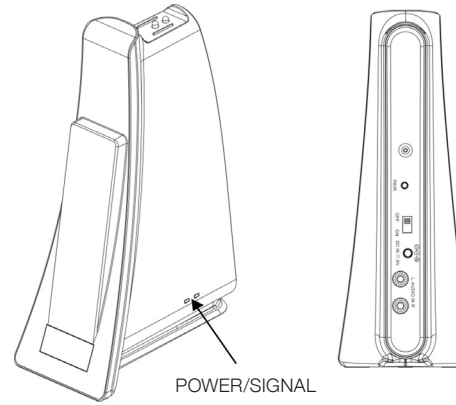
1. No cubra la ventilación.
2. No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente de llama viva, tal como velas encendidas.
3. No exponer a las baterías a un calor excesivo como luz solar, fuego o similares.
4. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
5. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.
6. El interruptor On/Off es un interruptor secundario funcional y no debe utilizarse para la desconexión de la red eléctrica.
7. No tire los productos eléctricos al cubo de basura y asegúrese de llevar los productos usados o las baterías al punto limpio según las autoridades locales y reglamentos.
8. En el interior no encontrará piezas reemplazables, cualquier reparación debe ser realizara por el fabricante o un agente autorizado.
9. Los riesgos de pérdida auditiva debido a una exposición de música o a otros sonidos pueden reducirse, si se escuchan a volúmenes más bajos y durante menos tiempo.
10. Escuchar música con un volumen demasiado alto puede causar pérdida de audición.
11. Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Sustitúyalas únicamente por otras del mismo tipo o equivalente.

INTRODUCTION

This 2.4GHz stereo wireless headphone system offers you advances in wireless transmission technology. You can listen to stereo sound from your audio components up to 50 meters. The transmitter is compatible to any audio sources such as DVD player, CD player, i-Pod, MP3, TV set, VCR, Hi-Fi system and radio.

A. FEATURES

1. 2.4GHz FHSS Digital technology.
2. High quality stereo sound that is virtually interference-free.
3. Transmission is not restricted solely to line of sight
4. Digital Pairing System on Headphone & Transmitter.
5. Electronic Volume Control on Headphones.
6. Built-in Pin-charger on transmitter.
7. Auto Shut-off on headphone.
8. Auto On/Off RF function on transmitter.
9. 3.5mm Line in feature for wired headphone application.
10. Operating distance up to 50 meters.



B. PACKAGING

1. RF receiver headphone
2. RF transmitter
3. 6V 300mA power adapter
4. 3.5mm to 3.5mm cable
5. 3.5mm jack to RCA cable
6. Instruction Manual

Headphone Receiver

1. Power LED Indicator
2. Power Key
3. Vol+, Pair, Vol-
4. 3.5mm Audio In Jack

C. INSTALLATION

TRANSMITTER

1. Connect the power adapter provided to an power outlet.
2. Connect the power adapter to the DC IN input connector located on the transmitter rear panel.
3. Use the audio cable 3.5mm jack to RCA cable to connect the transmitter with the audio outputs on audio sources like TV set, Hi-Fi system, iPods, VCR or radio-cassette player.
4. Turn the ON/OFF switch to ON and the Green LED indicator will light up. The Blue LED indicator will light up when audio source is on. If the Blue indicator LED remains off, switch on the audio source and increase its output level until the Blue indicator light up.

1. Press the Power button on the headphone for 3 seconds to turn the wireless function on ,the Blue LED light will flash.
2. The headphones are now linked up (paired*) with the transmitter and the Blue LED light will be in solid blue.

D. OPERACIONS

To start up this system and enjoy the music, please take following steps:

1. Connect the power adapter between the transmitter and power outlet, the LED on the transmitter will light up in green.
2. Connect the transmitter with your audio source, turn the source ON, the LED will turn from Green to Blue.
3. Turn on the headphone receiver by pressing ON/OFF switch, LED will then flash in blue.
4. If the LED on the headphone is OFF immediately, please put the headphone back to the transmitter for recharging.
5. When the audio link is established, LEDs turns to Blue.
6. If the LED on the headphone still flashes in blue, please check with troubles shooting processes.

Pairing the Headphone receiver with the transmitter

If the LED on headphone flashes in blue and does not work, start the Pairing process as below:

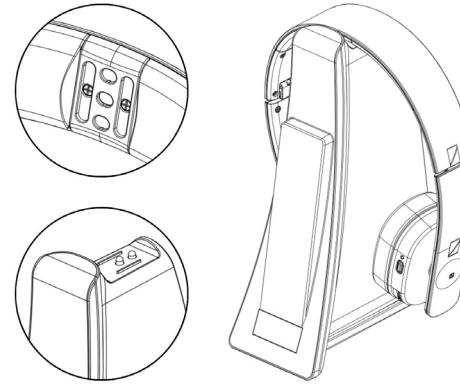
1. Press the Pair button on the transmitter and the headphone simutaneously for 3 seconds until the Blue LEDs flashes. The LEDs will change to solid Blue when pairing process is finished.

Transmitter Auto Stand by and Headphone Auto Shut off

1. The transmitter will automatically turn to stand by mode after approximately 4 minutes if there is no audio signal, or the signal that it receives from the audio source is too weak for proper reception. If however the signal returns to an acceptable level, the transmitter will automatically switch back on.
2. The headphone receiver will automatically shut off if there is no signal from thre transmitter after 15 minutes.

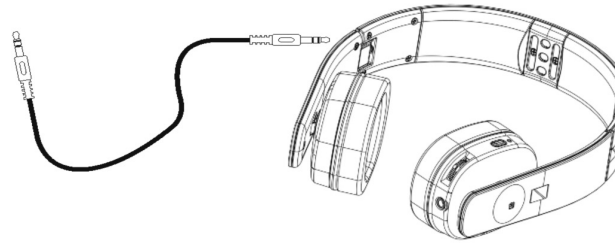
E.Charging the batteries

1. Switch OFF the receiver headphone.
2. To recharge the headphone batteries, place the headphone on the transmitter, ensure that the charge contacts touch the transmitter's charge pins. The LED on the headphone will light up in red, when charging is finished the headphone LED will turn green.
3. Charge the batteries in the headphone for 5 hours when use for the first time. The red indicator light will be in solid red during battery charging.



F.Wired Headphone Application

The headphone can be applied in wired mode. Simply connect the headphone and the audio source by the supplied 3.5mm to 3.5mm audio cable. You will then enjoy the audio in wired mode.



G.TECHNICAL SPECIFICATIONS

Transmission mode: 2.4GHz digital FHSS stereo

Carrier frequency: 2.4GHz

Operating voltage: Transmitter 6 V 300 mA

Receiver 3.7V 470mA (built-in Lithium rechargeable battery)

Frequency response: 20 Hz – 20 KHz (electrical)

Distortion: 0.5 %

Signal-to-noise ratio: 75 dB

Channel separation: 60 dB

Range: 50 meters (open area)

H.TROUBLESHOOTING

NO SOUND

- Ensure that the mains adapter is pushed fully into the power outlet and that its cable is properly connected to the DC IN 6V connector on the transmitter.
- Ensure that the headphones On/Off switch is switched to the On
- The headphones battery charge level may be too low. Recharge the batteries or replace them with fully charged batteries.
- Ensure that your DVD, TV set, Hi-Fi system or audio component is switched on and set to a channel that broadcasts an audio signal.
- Use the headphones volume control to increase the sound level (only when use as a wireless headphone).
- The audio signal input level is too low. Increase the volume from the audio source of Hi-Fi, CD, or TV, etc.
- The connected audio/video equipment may not be in playback mode. Start playback on by the equipment.
- The headphones output level is set too low. Adjust the volume to a suitable level.

DISTORTION

- Restart the Pairing process. Press the “Pair” button 3sec on the transmitter and the headphone. The process is finished when both LEDs are in Blue.
- The headphone’s batteries charge level may be too low. Recharge the batteries
- Ensure that the volume knob setting is correct.
- The headphones may be too far away from the transmitter. Move closer to it.
-The audio signal input level is too low. Increase the volume from the audio source of Hi-Fi, CD, or TV, etc.

WARNINGS (Battery)

** Never use another type of battery or non-rechargeable batteries to replace the rechargeable batteries. When the headphones are not in use, switch OFF the headphones to avoid damaging the batteries.

** The batteries must be fully charged when use for the first time. An initial 5 hours charge is required to guarantee an acceptable service life for the rechargeable batteries. Always ensure that the headphones are switched to the OFF position while the batteries are charging.

** Replace only with the same or equivalent type.

WARNINGS

1. Do not cover the ventilation.
2. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
3. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
4. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
5. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
6. The On/Off switch is a secondary functional switch and not for disconnection of the mains supply.
7. Do not dispose of electrical products in the general waste and ensure the used product or batteries are disposed safely according to your local authority and regulations.
8. No replaceable parts inside, repair work should be carried out by manufacturer or authorized agent.
9. The risks of hearing impairment due to exposure to music or other sounds may be reduced by listening at lower volumes and for shorter durations.
10. Listening at high volumes from earphones and headphones can cause hearing loss.
11. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A VIETA AUDIO S.A. atribuí a garantia aos seus produtos pelo período de 24 meses. O período de garantia começa na data da compra de produtos novos e não utilizados pelo utilizador final.

Esta garantia cobre eventuais defeitos de fabrico em todos os produtos Vieta vendidos em território Espanhol por distribuidores autorizados. Os produtos Vieta comprados noutros países serão cobertos pela garantia oferecida pelo distribuidor local.

Esta garantia só será válida quando acompanhada pelo recibo de compra onde conste os dados de cliente, o local de venda e a data aquisição do produto. A VIETA AUDIO, SA. aceita reparar durante o período da garantia, todos os produtos que apresentem anomalias resultantes do seu uso normal, conforme descrito no manual utilizador e, quando utilizado para o fim a que foi projetado.

Sempre que fizer uma alteração de componentes ou a substituição do produto esta não prorrogará o prazo de garantia.

SITUAÇÕES NÃO COBERTAS PELA GARANTIA:

1. O período de garantia exceda o tempo estipulado.

2. Sempre que o produto apresente sinais de manipulação executadas por pessoas ou técnicos não autorizados pela VIETA AUDIO S.A.

3. Sempre que o produto apresente sinais de danos causados por uso incorreto ou uso em fins diversos daqueles a que se destina e que não estejam descritos no manual de utilizador, bem como quebra de peças, riscos, fissuras, desgaste de peças pelo uso, danos produzidos por restos de pintura, areia, água ou restos de comida dentro do equipamento.

4. Esta garantia não cobre os gastos ou danos causados pelo transporte do equipamento.

5. Perda, roubo ou acidentes produzidos por incêndio, líquidos, produtos químicos, calor excessivo, ventilação inadequada, vandalismo, inundações, trovoadas, descargas eletricas, utilização de voltagem excessiva ou incorreta, raios, terramotos, quedas, outras forças externas, radiações.

6. Qualquer custo adicional derivado da instalação ou desinstalação do produto.

7. Produtos comprados fora do território espanhol ou em distribuidores não autorizados.

8. Os dados contidos nos nossos produtos, (arquivos fotográficos, música, suportes digitais etc.) não estão em caso nenhum cobertos pela garantia aqui apresentada, sendo da responsabilidade do cliente efetuar cópias de segurança antes de entregar o produto. O mesmo sucede, com a incorreta configuração ou instalação de software e/ou incompatibilidades com o hardware de com outros equipamentos incluindo drivers e controladores.

9. Manutenção, reparação ou substituição de peças resultantes de uso e desgaste.

10.Baterias recarregáveis e/ou descartáveis (o tempo de vida depende da frequência de uso).

11. Falhas menores ou diferenças na qualidade do produto que não afetem o seu valor ou o propósito da sua utilização.

12. Negligencia.

13. Acessórios:
- Kits e peças das tomadas.
- Cabos de ligação.
- Auscultadores.
- Kits dos extremos dos auscultadores e almofadas de auscultadores.
- Acabamentos decorativos.

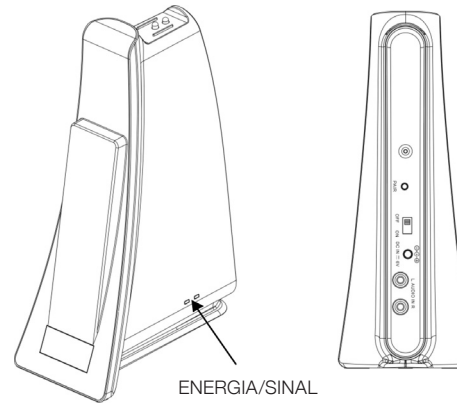
14. Qualquer incidente detetada ao receber a mercadoria, deve ser comunicado ao serviço de apoio ao cliente 902.367.607 ou para o correio eletrónico: sat@vieta.es. De acordo com o artigo 366 do Código Comercial, Vieta Áudio SA. não aceita reclamações por danos, quebras ou falta de artigos passadas 24 horas sobre a receção da mercadorias.

INTRODUÇÃO

Este sistema de auscultadores estéreo 2,4GHz sem fios oferece-lhe avanços na tecnologia de transmissão sem fios. Pode ouvir som estéreo desde os seus componentes áudio até 50 metros. O transmissor é compatível com quaisquer fontes de áudio, tais como leitor de DVD, leitor de CD, iPod, MP3, TV, VCR, sistema Hi-Fi e rádio.

A. FUNCIONALIDADES

1. Tecnologia Digital FHSS 2,4GHz.
2. Som estéreo de alta qualidade virtualmente livre de interferências.
3. A transmissão não está restricta apenas à linha da vista.
4. Sistema de Emparelhamento Digital para Auscultador e Transmissor.
5. Controlo de Volume Electrónico para Auscultadores.
6. Carregador de pin integrado no transmissor.
7. Auto Desligamento no auscultador.
8. Função Ligar/Desligar RF Auto no transmissor.
9. Linha de 3.5mm para aplicação de auscultadores com fios.
10. Distância de funcionamento até 50 metros.



B. CAIXA

1. Auscultador receptor RF.
2. Transmissor RF.
3. Adaptador de energia 300mA 6V.
4. Cabo de 3.5mm a 3.5mm.
5. Ficha do Cabo RCA com 3.5mm.
6. Manual de Instruções.

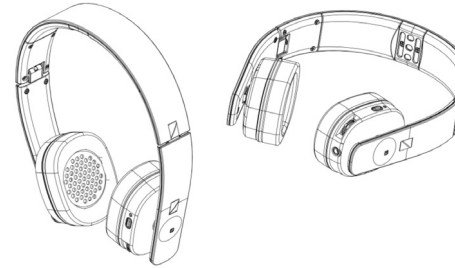
C.INSTALAÇÃO

TRANSMISSOR

1. Ligue o adaptador de energia fornecido a uma tomada.
2. Ligue o adaptador de energia ao conector de entrada DC IN localizado no painel traseiro do transmissor.
3. Utilize a ficha do cabo de áudio de 3.5mm para o cabo RCA ligar-se ao transmissor com as saídas de áudio em fontes de áudio como TV, sistema Hi-Fi, iPods, VCR ou leitor de rádio-cassete.
4. Carregue no botão ON de ON/OFF e a luz Verde indicadora de LED vai acender. O indicador LED Azul acende quando a fonte de áudio está ligada. Se o indicador LED Azul continuar desligado, ligue a fonte de áudio e aumente o nível de saída até que o indicador Azul acenda.

Receptor do auscultador

1. Indicador LED de Energia
2. Tecla de Alimentação
3. Vol+, Par, Vol-
4. Ficha Audio In de 3.5mm



1. Prima o Botão Power do auscultador por 3 segundos para activar a função sem fios, a luz LED Azul vai piscar.
2. Os auscultadores estão conectados (emparelhados*) com o transmissor e a luz LED Azul estará num azul sólido.

D. FUNCIONAMENTO

Para iniciar este sistema e desfrutar da música, siga os seguintes passos:

1. Ligue o adaptador de energia ao transmissor e à tomada, a luz LED do transmissor vai ser verde.
2. Ligue o transmissor com a sua fonte de áudio, active a fonte, a luz LED mudará de Verde para Azul.
3. Ligue o receptor do auscultador premindo o botão ON/OFF, a luz LED vai piscar em azul.
4. Se a luz LED do auscultador estiver desligada, coloque o auscultador imediatamente de volta no transmissor para recarregar.
5. Quando a ligação do áudio estiver estabelecida, as luzes LED tornam-se Azuis.
6. Se a luz LED no auscultador continuar a piscar em azul, verifique os processos de resolução de problemas.

Emparelhar o receptor do auscultador com o transmissor

Se a luz LED do auscultador piscar em azul e não funcionar, inicie o processo de Emparelhamento como aparece em seguida:

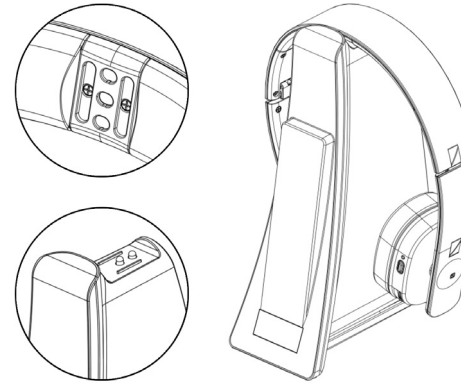
1. Prima simultaneamente o botão Pair do transmissor e o auscultador por 3 segundos até que a luz LED Azul pisque. A luz LED vai tornar-se Azul sólido quando o processo de emparelhamento estiver concluído.

Standby Auto do Transmissor e Desligamento Auto do Auscultador

1. O transmissor vai ficar automaticamente no modo standby após aproximadamente 4 minutos se não houver nenhum sinal de áudio, ou se o sinal que recebe da fonte de áudio for demasiado fraco para uma recepção correcta. Contudo, se o sinal voltar a ter um nível aceitável, o transmissor vai voltar a ligar-se automaticamente.
2. O receptor do auscultador vai desligar-se automaticamente se não houver sinal do transmissor após 15 minutos.

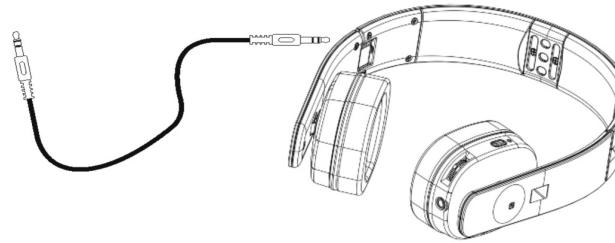
E. Carregar as pilhas

1. Desligue o receptor do auscultador.
2. Para recarregar as pilhas do auscultador, coloque o auscultador no transmissor, garanta que os contactos de carregamento tocam os pinos de carregamento do transmissor. A luz LED do auscultador vai ficar vermelha e quando o carregamento estiver concluído a luz LED do auscultador vai ficar verde.
3. Carregue as pilhas do auscultador durante 5 horas quando o utilizar pela primeira vez. A luz vermelha do indicador vai estar em em vermelho vivo durante o carregamento das pilhas.



F. Aplicação com fios do Auscultador

O auscultador pode ser aplicado no modo com fios. Ligue simplesmente o auscultador e a fonte de áudio pelo cabo de áudio fornecido de 3.5mm a 3.5mm. Vai desfrutar do áudio no modo com fios.



G.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modo de transmissão: FHSS digital estéreo 2,4GHz

Frequência da portadora: 2,4GHz

Voltagem de funcionamento: Transmissor 300mA 6V

Receptor 470mA 3,7V 4 (bateria de lítio recarregável)

Resposta de frequência: 20 Hz – 20 KHz (eléctrica)

Distorção: 0,5 %

Relação de sinal/ruído: 75 dB

Separação de canais: 60 dB

Alcance: 50 metros (área aberta)

H.RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SEM SOM

- Garanta que o adaptador principal está completamente introduzido na tomada e que o cabo do adaptador está correctamente ligado ao conector 6V DC IN do transmissor.
- Garanta que o botão On/Off dos auscultadores está On
- O nível de carregamento da bateria deve ser muito baixo. Recarregue as pilhas ou substitua-as por baterias completamente carregadas.
- Garanta que o seu DVD, TV, sistema Hi-Fi ou componentes áudio estão ligados e defina um canal que difunda sinais áudio.
- Utilize o controlo de volume dos auscultadores para aumentar o nível de som (apenas quando utilizar um auscultador sem fios).
- O nível de entrada do sinal de áudio é muito baixo. Aumente o volume da fonte de áudio do Hi-Fi, CD, ou TV, etc.
- O equipamento áudio/vídeo ligado pode não estar no modo reprodução. Inicie a reprodução no equipamento.
- O nível de saída dos auscultadores está muito baixo. Ajuste o volume para um nível adequado.

DISTORÇÃO

- Reinicie o processo de Emparelhamento. Prima o botão “Pair” no transmissor e no auscultador durante 3 segundos. O processo está concluído quando ambas as luzes LED estiverem Azuis.
- O nível de carregamento das pilhas do auscultador deve ser muito baixo. Recarregar as pilhas
- Garanta que as definições do botão de volume estão correctas.
- Os auscultadores devem estar muito distantes do transmissor. Aproxime-o do transmissor.

O nível de entrada de entrada de áudio é muito baixo. Aumente o volume da fonte de áudio do Hi-Fi, CD, ou TV, etc.

AVISOS (Bateria)

** Nunca utilize outro tipo de bateria ou pilhas não recarregáveis para substituir as pilhas recarregáveis. Quando os auscultadores não estão a ser utilizados, desligue os auscultadores para evitar o dano das pilhas.

** As pilhas devem estar completamente recarregadas quando forem utilizadas pela primeira vez. São necessárias 5 horas de carregamento inicial para garantir um tempo de vida útil aceitável para as pilhas recarregáveis. Garanta sempre que os auscultadores estão para a posição OFF enquanto as pilhas estão a carregar.

** Substitua apenas com o mesmo tipo ou um equivalente.

AVISOS

1. Não cubra a ventilação.
2. Não podem ser colocadas em cima do aparelho fontes de produção de chamas, tais como velas acesas.
3. A bateria não deve ser exposta ao calor excessivo, como por exemplo, luz do sol, fogo ou semelhantes.
4. Nenhum objecto cheio de líquidos, tais como vasos, deve ser colocado em cima do aparelho.
5. A unidade não deve ser exposta ao gotejamento ou a salpicos de água.
6. O botão On/Off é um botão funcional secundário e não serve para a desconexão do fornecimento principal.
7. Não coloque produtos eléctricos nos resíduos gerais e garanta que o produto ou as pilhas utilizadas são colocados em segurança de acordo com a autoridade e os regulamentos do local onde vive.
8. Não contém componentes para substituições, todo o trabalho de reparação deve ser feito pelo fabricante ou por um agente autorizado.
9. Os riscos de deficiência auditiva devido a exposição a música ou a outros sons podem ser reduzidos escutando volumes mais baixos e por menos tempo.
10. Ouvir em volumes altos com os fones e os auscultadores pode causar perda de audição.
11. Existe perigo de explosão se a bateria for incorrectamente substituída. Substitua apenas com o mesmo tipo ou um equivalente.

VHP-WT400BK

Bedienungsanleitung
Kabelloser Kopfhörer

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Produkts durch und heben Sie sie sorgfältig für später auf.

GARANTIEBEDINGUNGEN

VIETA AUDIO S.S. gibt auf seine Produkte eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiezeit beginnt am Datum des Kaufs des vollkommen neuen und nichtbenutzten Produktes durch den ersten Endverbraucher.
Diese Garantie deckt mögliche Fabrikationsfehler für alle von Vieta auf dem spanischen Territorium durch zugelassene Händler verkauften Produkte ab. Die in anderen Ländern gekauften Vieta-Produkte werden durch die vom lokalen Händler angebotene Garantie abgedeckt.

Diese Garantie ist nur gültig, wenn die Rechnung des Kaufs vorgelegt wird, auf der der Name des Kunden, der Verkäufer und das Datum, an dem der Kauf dieses Produktes abgewickelt wurde, erscheint. VIETA AUDIO S.A. akzeptiert während der Garantiezeit die Reparatur jener Produkte, die bei normaler Benutzung, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, Anomalien aufweisen, vorausgesetzt die Produkte werden für Zwecke genutzt, für die sie entwickelt wurden.

Wenn ein Austausch von Teilen oder ein Ersatz für das Produkt vorgenommen wird, verlängert sich die Garantiezeit nicht.

FÄLLE, DIE NICHT IN DER GARANTIE EINGESCHLOSSEN SIND:

1. Wenn die Garantiezeit die vorgesehene Zeit überschreitet.

2. Wenn das Produkt Änderungen aufweist, die von nicht von der VIETA AUDIO S.S. autorisierten Händlern oder Personen vorgenommen wurden.

3. Wenn das Produkt Schäden aufweist, die durch falsche Behandlung oder unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Benutzung entstanden sind und die nicht in der Betriebsanleitung vorgesehen sind. Ebenso Bruch von Teilen, Kratzer, Risse, Verschleiß von Teilen durch die Benutzung, Schäden durch Farbreste, Sand, Wasser oder Essensreste im Gerät.

4. Diese Garantie steht nicht für die entstandenen Transportkosten ein.

5. Verluste, Raub oder Unfälle durch Feuer, Flüssigkeiten, chemische Produkte, überhöhte Temperatur, unzureichende Belüftung, Vandalismus, Überschwemmungen, Blitzschlag, Überspannung oder falsche Spannung, Blitze, Erdbeben, Stöße, andere äußere Einwirkungen, Strahlungen.

6. Jegliche Kosten für Ein- oder Ausbau des Produktes.

7. Produkte, die außerhalb Spaniens oder bei nicht autorisierten Händlern gekauft wurden.

8. Die in unseren Produkten enthaltenen Daten (Archivfotos, Musik, digitale Medien, usw.) werden in keinem Fall von der Garantie abgedeckt. Es liegt in der Verantwortung des Kunden, Sicherungskopien vor der Übergabe des Produktes anzufertigen. Ebenso wenig eine unsachgemäße Konfiguration oder Installation der Software bzw. Inkompatibilitäten mit der Hardware anderer Geräte, einschließlich Treiber u.ä.

9. Wartung, Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von Benutzung und Verschleiß.

10. Wieder aufladbare Batterien oder auch Wegwerfbatterien (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Benutzung ab).

11. Kleinere Fehler oder Veränderungen der Qualität des Produktes, die den Wert bzw. den Zwecke, für den es geschaffen wurde, nicht beeinflussen.

12. Fahrlässigkeit.

13. Zubehörteile:
- Etuis und Teile der Stecker.
- Verbindungskabel.
- Diademe.
- Kits für die Kopfhörerstecker, Bezüge für die Ohrstecker.
- Dekorationen.

14. Jeder Schaden, der bei Erhalt der Ware entdeckt wird, muss dem Kundendienst unter der Telefonnummer +34 902.367.607 oder per E-Mail an sat@vieta.es gemeldet werden. In Übereinstimmung mit dem Artikel 366 des Handelsgesetzes wird VIETA AUDIO S.A. keine Reklamationen bezüglich Bruch, Stoß oder Fehlen von Frachtstücken annehmen, die mehr als 24 Stunden nach Erhalt der Ware aufgetreten sind.

EINFÜHRUNG

Dieses kabellose 2,4 GHz Stereo-Kopfhörersystem bietet Ihnen Fortschritte bei der kabellosen Übertragungstechnologie. Sie können den Stereoton Ihrer Audiogeräte bis auf 50 Meter Entfernung hören. Der Sender ist mit allen Audioquellen wie DVD- und CD-Player, i-Pod, MP3, TV, Video-Recorder, Hi-Fi-Anlage und Radio kompatibel.

A. DATEN

1. 2,4 GHz FHSS Digitaltechnologie
2. Virtuell interferenzfreier Stereoton mit hoher Qualität
3. Die Übertragung ist nicht nur auf die Sichtlinie begrenzt
4. Digitales Abgleichsystem am Kopfhörer und Sender
5. Elektronische Lautstärkensteuerung an den Kopfhörern
6. Eingebauter Ladestecker am Sender
7. Automatische Abschaltung am Kopfhörer
8. Automatische Ein/Aus RF- Funktion am Sender
9. 3,5 mm Kabelanschluss für den Kopfhörer möglich
10. Bis auf 50 m funktionsfähig

B. VERPACKUNG

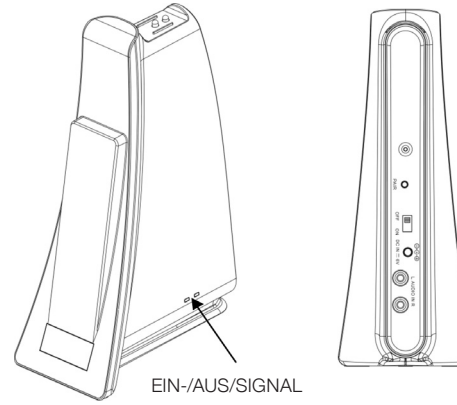
1. RF-Empfänger-Kopfhörer
2. RF- Sender
3. 6 V 300 mA Netzadapter
4. 3,5 mm x 3,5 mm Kabel
5. 3,5 mm Buchse für RCA Kabel
6. Bedienungsanleitung

C. INBETRIEBNAHME SENDER

1. Den mitgelieferten Netzadapter an eine Steckdose anschließen.
2. Den Netzadapter mit dem DC IN Anschluss an der Rückseite des Senders anschließen.
3. Benutzen Sie den 3,5 mm Stecker des Audiokabels am RCA Kabel um den Sender an den Audio-Ausgängen bei Audioquellen wie z.B. Fernseher, Hi-Fi-Anlage, iPods, Video-Recorder oder Radio-Kassetten-Player anzuschließen.
4. Den EIN/AUS-Knopf auf ON stellen, und die grüne LED-Lampe leuchtet auf. Die blaue LED-Anzeige leuchtet auf, wenn die Audioquelle eingeschaltet ist.

Wenn die blaue LED-Anzeige ausgeschaltet bleibt, die Audioquelle einschalten und die Lautstärke erhöhen, bis die blaue LED-Anzeige aufleuchtet.

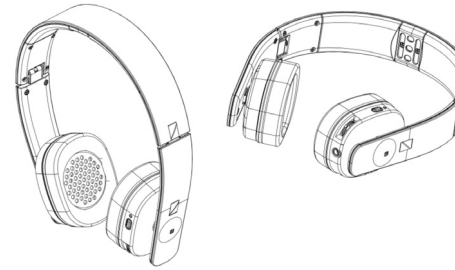
Wenn die blaue LED-Anzeige nicht leuchtet, die Audioquelle einschalten und die Lautstärke erhöhen, bis die blaue LED-Anzeige aufleuchtet



EIN-/AUS/SIGNAL

Kopfhörer-Empfänger

1. LED-Anzeigelampe
2. Ein-Taste
3. Lautstärke+, Abgleich, Lautstärke-
4. 3,5 mm Audio-Buchse



1. Die EIN-Taste am Kopfhörer 3 Sekunden lang drücken, damit der kabellose Betrieb funktioniert, die blaue LED-Anzeige blinkt.
2. Die Kopfhörer sind jetzt mit dem Sender verbunden (abgeglichen*), und die blaue LED-Anzeige leuchtet blau ohne zu blinken.

D. BETRIEB

Zum Einschalten des Systems und für den Hörgenuss bitte folgende Schritte ausführen:

1. Verbinden Sie den Netzadapter zwischen dem Sender und dem Stromausgang, die LED-Anzeige am Sender wird grün leuchten.

2. Verbinden Sie den Sender mit Ihrer Audioquelle, stellen Sie die Tonquelle auf ON (EIN), die LED-Anzeige wechselt von grün auf blau.

3. Schalten Sie den Empfänger des Kopfhörers mit Drücken des EIN/AUS Schalters ein, die LED-Anzeige blinkt dann blau.

4. Wenn die LED-Anzeige am Kopfhörer sofort auf OFF geht, legen Sie bitte den Kopfhörer zum Aufladen wieder auf den Sender.

5. Wenn die Audio-Verbindung hergestellt ist, leuchten die LED-Anzeigen blau.

6. Wenn die LED-Anzeige am Kopfhörer weiterhin blau blinkt, bitte unter der Störungsabhilfe nachlesen.

Abgleich des Kopfhöreremp fängers mit dem Sender

Wenn die LED-Anzeige am Kopfhörer blau blinkt und nicht funktioniert, den Abgleichvorgang wie unten beschrieben vornehmen:

1. Die Abgleich-Taste am Sender und am Kopfhörer gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, bis die blauen LEDs blinken. Die LEDs gehen auf Dauerleuchten über, wenn der Abgleichprozess beendet ist.

Automatische Bereitschaft (Auto Stand by) des Senders und Automatische Abschaltung (Auto Shut off) des Kopfhörers

1. Der Sender geht automatisch in den Bereitschafts-Modus über, wenn ca. 4 Minuten lang kein Audiosignal anliegt, oder wenn das von der Audioquelle kommende Signal für den richtigen Empfang zu schwach ist. Wenn das Signal jedoch auf ein akzeptierbares Niveau zurückkehrt, schaltet sich der Sender automatisch wieder ein.

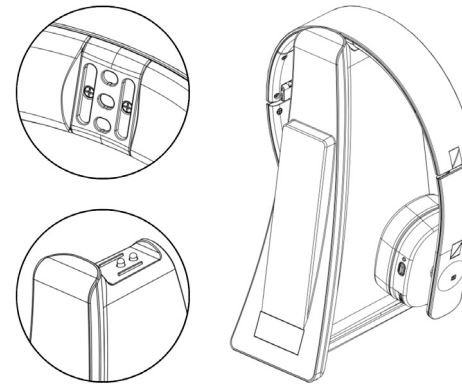
2. Der Empfänger des Kopfhörers schaltet automatisch ab, wenn 15 Minuten lang kein Signal vom Sender eingeht.

E. Laden der Akkus

1. Den Empfänger des Kopfhörers abschalten.

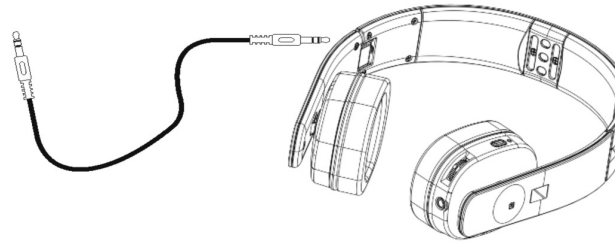
2. Zum Laden der Akku-Kopfhörer diese auf den Sender aufsetzen, überprüfen, dass die Ladekontakte die Ladestifte des Senders berühren. Die LED-Anzeige am Kopfhörer leuchtet rot auf und wird erst dann grün, wenn der Ladevorgang beendet ist.

3. Die Akkus im Kopfhörer vor der ersten Benutzung 5 Stunden lang aufladen. Beim Aufladevorgang der Akkus leuchtet die rote Anzeigelampe ständig.



F. Benutzung des Kopfhörers mit Kabel

Der Kopfhörer kann auch im Kabelbetrieb benutzt werden. Schließen Sie einfach den Kopfhörer über das 3,5 mm x 3,5 mm Audiokabel mit der Audioquelle an. Dann können Sie den Ton im Kabelbetrieb genießen.



G. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Übertragungsmodus: 2,4 GHz digital FHSS Stereo

Trägerfrequenz: 2,4 GHz

Betriebsspannung: Sender 6 V 300 mA

Empfänger: 3,7 V 470 mA (eingebauter Lithium-Akku)

Frequenzreaktion: 20 Hz – 20 kHz (elektrisch)

Verzerrung: 0,5%

Signal-Rausch-Verhältnis: 75 dB

Kanaltrennung: 60 dB

Reichweite: 50 Meter (im Freien)

H. STÖRUNGSABHILFE KEIN TON

- Prüfen, dass der Netzadapter vollständig in die Netzsteckdose eingesteckt ist und dass das Kabel richtig an dem DC IN 6 V Anschluss auf dem Sender angeschlossen ist.

- Prüfen Sie, ob der Ein-/Aus-Schalter am Kopfhörer auf On steht.

- Der Ladestand der Akkus des Kopfhörers kann zu niedrig sein. Die Akkus wieder aufladen oder durch vollständig geladene Akkus ersetzen.

- Prüfen Sie, ob Ihr DVD-Player, Fernseher, Hi-Fi-Anlage oder das Audiogerät eingeschaltet ist und einen Kanal empfängt, der ein Audiosignal abgibt.

- Mit der Lautstärkenverstellung des Kopfhörers den Ton verstärken (nur bei Benutzung als kabelloser Kopfhörer).

- Der Eingang des Audiosignals ist zu schwach. Die Lautstärke der Audioquelle der Hi-Fi-Anlage, des CD-Players, des Fernsehers, usw. erhöhen.

- Die angeschlossene Audio-/Video-Ausrüstung befindet sich nicht im Wiedergabemodus. Die Wiedergabe am Gerät einschalten.

- Die Kopfhörer-Ausgabelautstärke ist zu gering eingestellt. Stellen Sie sie richtig.

VERZERRUNG

- Den Abgleichvorgang erneut starten. Die „Pair“ Taste am Sender und am Kopfhörer 3 Sekunden lang drücken. Wenn beide LEDs blau leuchten, ist der Vorgang abgeschlossen.

- Der Ladezustand der Kopfhörer-Akkus kann zu niedrig sein. Die Akkus wieder aufladen.

- Sicherstellen, dass der Lautstärkeknopf richtig eingestellt ist.

- Es kann sein, dass der Kopfhörer zu weit vom Sender entfernt ist. Näher herangehen.

- Der Eingang des Audiosignals ist zu schwach.

WARNUNG (Batterie)

** Benutzen Sie niemals Akkus eines anderen Typs oder nicht wieder aufladbare Akkus, um die wieder aufladbaren Akkus zu ersetzen. Wenn die Kopfhörer nicht benutzt werden, stellen Sie diese auf OFF, um eine Schädigung der Akkus zu vermeiden.

** Die Akkus müssen vollständig aufgeladen sein, wenn Sie diese das erste Mal benutzen. Eine anfängliche Ladezeit von 5 Stunden ist erforderlich, um eine akzeptable Lebensdauer für die wieder aufladbaren Akkus zu garantieren. Stellen Sie immer sicher, dass die Kopfhörer, während des Ladevorgangs auf die Position OFF gestellt sind.

** Ersetzen Sie die Akkus nur durch den gleichen oder einen entsprechenden Akkutyp.

WARNUNG

1. Decken Sie niemals die Belüftung ab.

2. Es dürfen keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.

3. Der Akku darf keiner übermäßigen Hitze, wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt sein.

4. Es dürfen keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

5. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

6. Der ON/Off Schalter ist ein zweitrangiger Funktionsschalter und dient nicht dazu, die Stromversorgung auszuschalten.

7. Entsorgen Sie keine elektrischen Produkte über den Hausmüll und stellen Sie sicher, dass das benutzte Produkt oder die Akkus gemäß den Regeln Ihrer lokalen Behörden entsorgt werden.

8. Es gibt keine ersetzbaren Teile im Inneren, Reparaturarbeiten müssen vom Hersteller oder einem autorisierten Händler durchgeführt werden.

9. Das Risiko einer Schädigung des Gehörs aufgrund der Musik oder anderer Töne kann reduziert werden, wenn man die Musik etc. bei geringerer Lautstärke und über geringere Zeit hört.

10. Das Abhören bei hoher Lautstärke über Kopfhörer und Ohrhörer kann einen Hörverlust hervorrufen.

11. Es besteht die Gefahr einer Explosion, wenn die Akkus nicht korrekt ersetzt wurden. Ersetzen Sie sie nur durch den gleichen oder einen entsprechenden Akkutyp.